

EEN LEVEN VOL KLEUR

ALLES IS KUNST,
ALS JE MAAR GOED KIJKT

CARA MANES

ILLUSTRATIES:

FATINHA RAMOS

VERTALING:

ED FRANCK






Charles was op zoek naar zijn speelgoedpaard. Hij zocht achter de stoel, onder het tapijt en in elke hoek van zijn kamer.

Hij tastte rond achterin de bovenste la van zijn ladekast. Daar vond hij, opgeplooid tussen zijn sokken en broeken, een deken, gemaakt van lapjes stof in allerhande kleuren. Hij had het gevoel dat hij de deken van ergens kende. Dat zijn vingers ze al ooit eerder hadden gevoeld. Zelfs haar geur meende hij te herkennen. Maar waarom, dat wist hij niet meer.



An illustration of a woman and a child. The woman, on the left, has dark hair in a bun and is wearing a blue top with white polka dots and a pink dress with a dark red diamond pattern. She is looking towards the child. The child, on the right, is wearing a red hooded jacket with blue goggles and a blue shirt. They are both holding a large, colorful quilt with various geometric patterns and colors like green, blue, purple, and orange. The background is a light blue and green textured wash.

‘Van wie is deze deken?’ vroeg Charles aan zijn moeder Sonia. Sonia was een kunstenares. Ook Charles’ vader Robert en veel van hun vrienden waren kunstenaars.

‘Die is van jou’, antwoordde Sonia. ‘Ik heb ze net na je geboorte gemaakt om je warm te houden in je wieg. Ze deed me terugdenken aan de lapjesdekens die de mensen in Oekraïne maakten. Ik ben daar geboren, heel ver van Parijs waar we nu wonen. Maar jouw deken is heel speciaal. Toen ik de lapjes stof aaneen naaide, leek het wel alsof ik de kleuren hoorde zingen.’

Charles drukte zijn oor tegen de deken.

‘Mama, jij moet wel heel goede oren hebben,
want ik hoor niets!’

Sonia dacht even na. ‘Er is niets mis met jouw
oren, Charles. Maar er zijn veel verschillende
manieren om ermee te luisteren.’





Oorspronkelijke uitgave: *Sonia Delaunay. A Life of Color*
© 2020 The Museum of Modern Art, New York
Deze uitgave © 2021 Infodok / Standaard Uitgeverij nv,
Franklin Rooseveltplaats 12, B-2060 Antwerpen
Gemaakt onder licentie van Davidsfonds.
'Infodok' is het geregistreerde merk van Davidsfonds vzw.
www.standaarduitgeverij.be/infodok

Illustraties: © Fatinha Ramos
Tekst: Cara Manes
Vertaling: Ed Franck
Zetwerk Nederlandse versie: Daniël Peetermans

Foto credits:
Prismes électriques: Scale / Art Resource, NY
Le Bal Bullier: © CNAC/MNAM/Dist. RMN-Grand Palais /
Art Resource, NY
Portuguese Market en *Robe Poeme No. 1329*: Department of
Imaging Services, The Museum of Modern Art, New York
Portret van Charles, Sonia en Robert Delaunay: met dank
aan Pracusa

D/2021/0034/199
ISBN 978 90 02 27400 8
NUR 217, 273, 274

Alle rechten voorbehouden.
Niets uit deze uitgave mag worden vermenigvuldigd
– op enige manier – zonder voorafgaande schriftelijke
toestemming van de uitgever.